

Welcome St. Cyril & Methodius—Let us all come together and help welcome our new brothers & sisters from St. Cyril & Methodius Parish and those who have recently joined the parish. A Mass & luncheon will be held in conjunction with the Meet & Greet— Sunday July 10, 2016 at the 12:30pm mass followed by the luncheon down in Marciano Hall. All are welcome to join.

Bienvenidos a San Cirilo y Metodio—Juntos ayudemos a darles la bienvenida a nuestros hermanos y hermanas de San Cirilo y Metodio y aquellos quienes recién han formado parte de nuestra familia parroquial. Misa y almuerzo de compañerismo—Domingo 10 Julio, 2016 en la Misa de 12:30pm seguido por el almuerzo abajo en el Salón Marciano. Todos están invitados.

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: stpeterchurch@comcast.net Diocesan Website: www.allentowndiocese.org

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial, 225 S.5th St.: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy, 532 Spruce St.: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

Tuesday / Martes –Thursday / Jueves 9:00a.m-5:00p.m.

Friday / Viernes: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Pastoral Staff / Equipo Parroquial

Pastor / Párroco: Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

Parochial Vicar / Vicario Parroquial: Rev. David J. Kozak, J.C.L.

Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz.

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Mariano Torres

Dn. Julio Colón (Retired)

School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

Director of Religious Education /

Directora de la Educacion Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

Business Manager / Gerente de Negocios:

Mr. Timothy Reiver

Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Ms. Madeline Rivera

Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct # 800-791-9209

Diocesan Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 19

Baptism: First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

Bautismo: Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita)



Adoration of the Blessed Sacrament /

Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays /Los Domingos: 6:00 p.m.

Mass Schedule / Horario de Misa

Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

9:30 a.m. (C & M)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

Weekdays / Dias de Semana:

Note: There are no weekday morning masses during the summer.

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m. & 6:30 p.m. (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

Marriage: The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

Matrimonio: Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.

June /Junio 19, 2016



Like us on Facebook
“St. Peter’s RC Church”

www.stpeterchurchreading.org

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday, June 18, 2016

4:00 PM +Justo Marrero

Sunday, June 19, 2016

8:30AM +Anna Wiczorek

10:30AM +Feligreses San Pedro

12:30PM +Adalberto Medero & Enrique Gutierrez

6:30PM +Albina Kozak

Monday, June 20, 2016

12:10PM +Robert Spangler

Tuesday, June 21, 2016, St. Aloysius Gonzaga

12:10 PM + Luis Javier Lopez

Wednesday, June 22, 2016, St. Paulinus of Nola, Sts. John

Fisher & Thomas More

6:30PM +Candida Rodriguez Fernandez

Thursday, June 23, 2016

12:10PM +Bernice Nitardo & John Nitardi

Friday, June 24, 2016, The Nativity of Saint John the Baptist

12:10PM + Mary Farkas

Saturday, June 25, 2016

8:00AM SI) Por todos los Legionarios-Vivientes
y Difuntos

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday, June 25, 2016

4:00 PM +Jorge Luis Acevedo, Jr.

Sunday, June 26, 2016

8:30AM +Hipolito & Benjamin Lebron

10:30AM +Luciano & Basilio Diaz

12:30PM SI) Parishioners of Saint Peter

6:30PM +Maria Luis Irizarry

Our Patron for June is **Saint Damien of Molokai** and our Corporal Work of Mercy is to **Visit the imprisoned**. Father Damien was a priest who devoted his life to the leper colony at Molokai in Hawaii. His life was one of alleviating the suffering body of Christ. Although we cannot easily visit those who are incarcerated, we can promise our prayers to the imprisoned and their families. As Catholic we can pray for an end to the death penalty and pray for the 180 men and women who are sentenced to death in Pennsylvania. We join the Catholic Bishops who tell us that "it is time for our nation to abandon the illusion that we can protect life by taking a life." Saint Damien, as you valued the lepers of Molokai, help us to be a people who value life in all forms! /// **Nuestro Patrón de junio** es **San Damián de Molokai** y nuestra Obra Corporales de Misericordia es **visitar a los encarcelados**. Padre Damián fue un sacerdote que dedicó su vida a la colonia de leprosos en Molokai en Hawái. Su vida fue una de aliviar el cuerpo sufriendo de Cristo. Aunque no podemos visitar a los que están encarcelados, podemos prometer nuestras oraciones a los presos y sus familias. Como católicos, podemos orar por el fin de la pena de muerte y orar por los 180 hombres y mujeres que están condenados a muerte en Pensilvania. Somos unidos a los Obispos que nos dicen que "es la hora que nuestra nación abandone la ilusión de que podemos proteger la vida mediante quitamos una vida." ¡San Damián, como Ud. valoró los leprosos de Molaoki, ayúdenos a ser un pueblo que valora la vida en todas las formas!

St. Peter's Family Festival -Raffle tickets on sale now! Stop by the rectory during the week or purchase after weekend Masses. Tickets: 3/\$25 or 1/\$10 *Festival date: Sunday July 24, 2016 –Mark your calendars! Parishioners who wish to help sell raffle tickets are welcome to stop by the rectory during the week.

Festival Parroquia de San Pedro- Boletos de rifa a la venta en la oficina parroquial durante la semana o después de las misas del fin de semana. Boletos: 3/\$25 o 1/\$10. *Fecha del festival: Domingo 24 Julio 2016 – ¡Marque sus calendarios! Feligreses que deseen cooperar en la venta de los boletos, puede pasar por la oficina parroquial durante la semana.

Today's Responsorial Psalm

My soul is thirsting for you, O Lord my God.

Salmo Responsorial de hoy

Señor, mi alma tiene sediento de ti.

READINGS FOR THE WEEK OF June 19, 2016

Sunday: Zec 12:10-11; 13:1; Ps 63:2-6, 8-9; Gal 3:26-29; Lk 9:18-24

Monday: 2 Kgs 17:5-8, 13-15a, 18; Ps 60:3-5, 12-13; Mt 7:1-5

Tuesday: 2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Ps 48:2-4, 10-11; Mt 7:6, 12-14

Wednesday: 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3; Ps 119:33-37, 40; Mt 7:15-20

Thursday: 2 Kgs 24:8-17; Ps 106:1b-5; Mt 7:21-29

Friday: Vigil: Jer 1:4-10; Ps 71:1-6, 15, 17; 1 Pt 1:8-12; Lk 1:5-17

Day: Is 49:1-6; Ps 139:1-3, 13-15; Acts 13:22-26; Lk 1:57-66, 80

Saturday: Lam 2:2, 10-14, 18-19; Ps 74:1b-7, 20-21; Mt 8:15-17

Sunday: 1 Kgs 19:16b, 19-21; Ps 16:1-2, 5, 7-11; Gal 5:1, 13-18; Lk 9:51-62

NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE

Saturday/Sunday June 25/26, 2016

Lectors / Lectores

4:00 P.M- Aida Acevedo

8:30 A.M- Carl Derespina

10:30 A.M- Hermana Eloina

12:30 P.M- Sonia Santiago

6:30 PM- Adams Molina

Altar Servers / Monaguillos

4:00 P.M- Lilliana & Mathew Roman

8:30 A.M- Stephanie Hemmings & Migdalia Spring

10:30 A.M- Lucia Arroyo-Zavala, Pablo & Diego Zavala

12:30 P.M- Jeremiah Boatswain & Carmen Torres-Velez

6:30 PM- Mónica Perez-Ramirez & Kevin Moreno

Bible Study/Estudio biblico

6:00-7:00 p.m Jueves en la capilla

1:45-3:00 p.m Sunday in chapel "Please confirm attendance at 610.372.8368."

Educación Religiosa: Estamos aceptando nuevas inscripciones para clases de Educación Religiosa (CCD) para el año escolar 2015-2016. Si su hijo/a esta en primer grado o es más grande, por favor inscribalos para la educación religiosa. Por favor llame o venga a la oficina parroquial para registrarse. También hay formularios de inscripción en la parte de atrás de la iglesia. Regístrese lo más pronto posible y regrésela a la oficina parroquial.///

Religious Education: We are accepting new registrations for Religious Education CCD for the 2015-2016 school year. If your child is in first grade or older, please register them for Religious Education. You may register for (CCD) classes in the Parish office during regular business hours or you can find registration forms in the back of church. Please register as soon as possible, and return the form to the parish office.

Stewardship of Treasury--June 12, 2016

Basket	\$5,813.50
Children's Collection	\$6.00
Electronic Giving*	\$747.00
Father's Day	\$256.00
Total	\$6,822.50
Weekly Budget Needed to Pay Bills	\$11,450.00
(Deficit)	(\$4,627.50)

*Never miss a Sunday contribution. Log onto our church website and go to MyEOffering. It's fast and simple and you'll never miss your contribution.

SACRAMENTAL / SPIRITUAL LIFE

PARISH REGISTRATION: To all new parishioners: Welcome! Our parish is a family and we want to know you personally by name and invite you to share your responsibility as members of St. Peter the Apostle Parish. To register as a member, contact someone on the pastoral staff. One of the priests will be available to register you on the second and fourth weekends--Saturday and Sunday--after all Masses in Marciano Hall. For other times please call the rectory (610-372-9652) to arrange a face-to-face meeting. We are eager to meet you!



BAPTISMS: Celebrated the *first* and *second Sundays* of the month *after* the 12:30 p. m. Mass and the *fourth Sunday* of the month *during* the 12:30 p. m. Mass. Please call Sr. Margaret to arrange for an appointment before attending the Baptism workshop. The godparents must be practicing Catholics that attend Mass and give a good example to their godchild. They must be fully initiated, that is to have received the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation. The godparents can be single, but if they are married, they must be married in the Catholic Church. Children who are first grade and older must attend Religious Education classes to prepare for baptism.

HOLY MATRIMONY: Couples that wish to marry must contact the Parish House immediately after engagement to arrange for the necessary preparation. Couples in a civil marriage must receive the Sacrament of Marriage by the Church in order to receive Communion again. For this, contact any of our priests.

HOMEBOUND: Call the Parish House to arrange visitations. Visitations are made by Eucharistic ministers weekly. Visitations are made once a month by the priests around on the first Friday of the month.



ANOINTING OF THE SICK: It's a sacrament that should be received not only by any catholic who is near death, but also by any that is seriously ill or weak from old age. For more information call the Parish House.

QUINCEAÑERA: There is *only one* monthly celebration for all the young women who want to celebrate a Quinceañeras in our parish in a particular month. The date is *generally* the third Saturday of the month (at 1:00p.m.) and always determined by the parish. As a community we celebrate the gift of life in our young ladies and welcome them to be more actively involved in our parish as they become Christian women. Contact the Parish office at 610-372-9652 ext., 10 *four months* in advance to register and start the process which includes mandatory participation in a workshop.

VIDA SACRAMENTAL & ESPIRITUAL

INSCRIPCIÓN PARROQUIAL: A todos los nuevos feligreses: ¡Bienvenidos! Nuestra parroquia es una familia y quisiéramos conocerlo personalmente por su nombre e invitarlo a compartir su responsabilidad como miembros de la Parroquia San Pedro el Apóstol. Comuníquese con algún miembro del personal pastoral a fin de inscribirse como miembro. Habrá un sacerdote que lo inscribirá cada segundo y los cuarto fin de semana del mes (sábado y domingo) después de cada una de las Misas que se celebran en el salón Marciano. Para inscribirse en otros horarios, llame a la Casa Parroquial (610-372-9652) para solicitar una reunión personal. ¡Estamos ansiosos por conocerlo!

BAUTISMOS: Los bautismos se celebran **el primer y segundo domingo** del mes **después** de la Misa de 12:30 p. m. y **el cuarto domingo** del mes **durante** la Misa de 12:30 p. m. Favor de llamar a Sr. Margaret para hacer una cita antes de asistir al taller de bautismo. Los padrinos deben ser Católicos prácticos, que asistan a Misa y así le den el ejemplo necesario al niño. Debe haber recibido los Sacramentos de Iniciación, Bautismo, primera Comunión y Confirmación. Los padrinos pueden ser personas solteras, pero si son un matrimonio, deben estar casados por la Iglesia. Los niños de primer grado en adelante que no estén bautizados deben entrar en el Catecismo.



SANTO MATRIMONIO: Las parejas que quieran contraer matrimonio deben contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse para recibir la preparación necesaria. Las parejas ya casadas por lo civil deben recibir el sacramento del matrimonio por la Iglesia para poder recibir la Comunión nuevamente. Contacte uno de nuestros sacerdotes.

INCAPACITADOS: Llamar a la Casa Parroquial para poderlos visitar. Las visitas a sus hogares serán hechas por los ministros de la Eucaristía semanalmente. Los sacerdotes hacen una visita alrededor los primeros viernes del mes.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Es un sacramento que debe ser recibido no por sólo por aquel que está a punto de morir, sino por cualquier católico que esté seriamente enfermo o débil por el paso de los años.

QUINCEAÑERA: Habrá *solamente una* celebración mensual para todas las jóvenes que quieran celebrar una Quinceañera en la parroquia en un mes particular. La fecha es *generalmente* el tercer sábado del mes (a la 1:00 p. m.) y siempre determinada por la parroquia. Como comunidad, celebramos el don de la vida en estas jovencitas y damos la acogida para que ellas tomen una parte más activa en nuestra parroquia, al convertirse en mujeres cristianas. Llamen a la oficina parroquial al 610-372-9652 ext. 10, *cuatro meses* antes para registrarse y comenzar el proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller.

